



PROJECT **Food**®

VIA PIER ENRICO MOTTA n° 50  
15033 - CASALE MONFERRATO (AL)  
W: [www.projectfood.it](http://www.projectfood.it)  
E: [info@projectfood.it](mailto:info@projectfood.it)  
T: 0142578990  
P.IVA: IT02579710068

## MANUALE D'ISTRUZIONI



## 1 CARATTERISTICHE TECNICHE

	Scirocco	
Contenitori trasparenti smontabili	n	1
Capacità singolo contenitore, circa	l	5
<b>Dimensioni:</b>		
larghezza	cm	24
profondità	cm	32
altezza	cm	49
Peso netto, circa	kg	6
Peso lordo, circa	kg	7
Termostati regolabili	n	1
Livello di rumorosità inferiore a 70 dB (A)		



### IMPORTANTE

**Caratteristiche elettriche: leggere i dati riportati sulla targa di ogni singolo distributore; questa è situata sotto il distributore stesso. I numeri di matricola degli apparecchi sono preceduti dal simbolo #. I dati riportati sulla targa sono sempre quelli a cui fare riferimento.**

E' riservato il diritto di modifica senza preavviso.

## 2 INTRODUZIONE

E' necessario leggere attentamente questo libretto di istruzioni allo scopo di conoscere tutte le caratteristiche del distributore.

Come tutti i prodotti meccanici, anche questo distributore richiede pulizia e cura. Il suo buon funzionamento inoltre può essere compromesso da eventuali errori compiuti dall'operatore durante le fasi di smontaggio e pulizia. Per questo motivo è importante che le procedure di smontaggio, lavaggio, sanitizzazione e rimontaggio, essendo operazioni giornaliere, siano conosciute senza possibilità di errore a chi utilizza il distributore.

## 3 INSTALLAZIONE

**1** Estrarre il distributore dall'imballo, che è consigliabile conservare per future necessità.

**2** Controllare che il distributore non abbia subito danni da trasporto. In caso contrario, provvedere immediatamente ad effettuare il reclamo presso il vettore.

**3** Appoggiare il distributore su un banco in grado di sostenerne il peso, anche a carico completo.

**4** Prima di collegare elettricamente il distributore controllare che la tensione di rete sia quella corretta indicata in targa. Collegare il distributore a una rete monofase, servendosi di una presa completa di messa a terra secondo quanto stabilito dalle norme vigenti. Nel caso la disconnessione dell'apparecchio dalla rete elettrica sia affidata ad un interruttore onnipolare, tale interruttore deve garantire una distanza di apertura dei contatti che consenta la disconnessione completa nelle condizioni della categoria di sovratensione III. Non usare prolunghe per collegare elettricamente l'apparecchio.



### ATTENZIONE

**Assicurarsi che l'apparecchio sia correttamente collegato a terra; in caso contrario è possibile causare shock elettrici alle persone o danneggiare il distributore.**

**5** Il distributore non esce prelavato e sanitzato dalla fabbrica. Prima dell'uso esso deve essere smontato, lavato e sanitzato seguendo quanto previsto nelle presenti istruzioni al capitolo 7 PULIZIA.

## 4 PER UN FUNZIONAMENTO SICURO E CORRETTO



### IMPORTANTE

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, mentali o sensoriali ridotte o prive di esperienza solo in presenza di un adulto che ne garantisca la sorveglianza o che fornisca istruzioni relative all'uso sicuro del prodotto e ai possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.

- 1 Non** usare il distributore prima di aver letto il presente libretto d'istruzioni.
- 2 Non** usare il distributore se non correttamente collegato a terra.
- 3 Non** usare prolunghes per collegare elettricamente il distributore.
- 4 Non** mettere in funzione il distributore se questo non è chiuso e bloccato con viti.
- 5 Non** introdurre dita o oggetti nelle fessure di raffreddamento e nell'apertura del rubinetto.
- 6 Non** rimuovere il contenitore quando la macchina è in funzione.
- Apparecchio non idoneo per il funzionamento all'esterno.
- Apparecchio non idoneo all'installazione in zone nelle quali può essere utilizzato un getto d'acqua.
- Per la pulizia, non utilizzare un getto d'acqua.
- Per un corretto funzionamento, la temperatura ambiente deve essere compresa tra +5° e +35°C.



### ATTENZIONE

**Al fine di evitare scottature non rimuovere il contenitore fino a quando la piastra riscaldante non è fredda.**



### ATTENZIONE

**Non rimuovere il contenitore dal distributore quando questo contiene prodotto caldo.**



### IMPORTANTE

**L'apparecchio deve essere installato su di un piano orizzontale.**



### ATTENZIONE

**Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o, comunque, da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.**

## 5 ISTRUZIONI PER L'USO

- Lavare e sanitzare il distributore prima di utilizzarlo seguendo quanto previsto nelle presenti istruzioni al capitolo 7 PULIZIA.
- Riempire il contenitore con il prodotto desiderato, preparato secondo le istruzioni del produttore.
- Montare il coperchio sopra il contenitore accertandosi che questo sia posizionato correttamente.
- Agire sui comandi (vedere capitolo 5.1 DESCRIZIONE DEI COMANDI).
- Il distributore deve sempre funzionare con il coperchio montato al fine di prevenire un'eventuale contaminazione del prodotto.
- Il distributore deve funzionare ininterrottamente: il riscaldamento si arresterà automaticamente quando il prodotto sarà pronto per la distribuzione. Il dispositivo di agitazione continuerà a funzionare.
- Il distributore è dotato di contenitore a fondo chiuso rimovibile al fine di agevolare le operazioni di pulizia e sanitizzazione.

## 6 DESCRIZIONE DEI COMANDI

Il distributore è provvisto di un interruttore generale le cui funzioni sono le seguenti:

Posizione 0 : il distributore è spento.

Posizione I : funziona sia il dispositivo di agitazione che il riscaldamento.

Il distributore è poi dotato di un termostato, posto sul lato destro, per la regolazione della temperatura del prodotto.

### 6.1 SUGGERIMENTI

**Preparazione della cioccolata:** seguendo il metodo artigianale, stemperare bene il cacao in una casseruola prima di versarlo nel contenitore del distributore. Usando prodotti istantanei confezionati attenersi invece alle istruzioni del fabbricante. Con questo genere di prodotti la miscelazione può essere effettuata direttamente nel contenitore.

Azionare quindi il distributore mettendo l'interruttore in posizione I. Nella versione manuale ruotare la manopola del termostato fino alla posizione 90 °C ottenendo così la temperatura di cottura del prodotto. Quando la cioccolata sarà pronta abbassare la temperatura al valore desiderato per la distribuzione agendo sulla manopola del termostato.



#### IMPORTANTE

**Prima di spegnere completamente il distributore (interruttore in posizione 0), portare il termostato nella posizione di minima temperatura ed attendere che il prodotto si raffreddi. Ciò evita che il prodotto stesso, (se non agitato) si incolli sulla piastra riscaldante.**

## 7 PULIZIA

Pulizia e lavaggio sono fondamentali per garantire la perfetta conservazione del gusto della bevanda e la massima efficienza del vostro distributore. Le procedure descritte nel seguito devono essere considerate di carattere generale e possono variare per effetto della regolamentazione sanitaria vigente.

Prima dello smontaggio per il lavaggio il distributore deve essere svuotato del prodotto.

## 7.1 SMONTAGGIO



#### ATTENZIONE

**Prima di procedere allo smontaggio di qualsiasi componente disconnettere sempre elettricamente l'apparecchio togliendo la spina dalla presa.**

- 1 Svuotare il contenitore e togliere il coperchio.
- 2 Sfilare il mescolatore dall'albero centrale.
- 3 Disassemblare il rubinetto con la sequenza indicata (vedere figura 1).

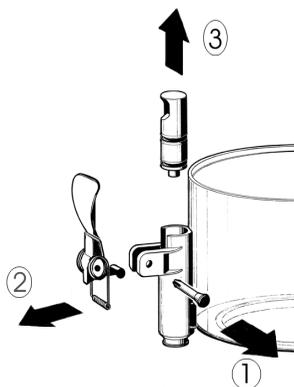


figura 1

- 4 Togliere il contenitore, sollevandolo verso l'alto.
- 5 Sfilare il cassetto raccogli-gocce e svuotarlo.

## 7.2 LAVAGGIO



#### IMPORTANTE

**Non lavare alcun componente della macchina in lavastoviglie.**



#### ATTENZIONE

**Prima di qualsiasi intervento di pulizia disconnettere sempre elettricamente il distributore estraendo la spina dalla presa.**

**1** Preparare in una bacinella circa quattro litri di acqua calda (45-60°C) e detersivo specifico rispettando con attenzione le prescrizioni del fabbricante; una soluzione troppo concentrata può infatti causare danni alle parti da lavare, mentre una troppo diluita può non detergere a sufficienza. Non usare detersivi abrasivi.



### IMPORTANTE

**Al fine di evitare danni al distributore utilizzare solo detersivi compatibili con le parti in plastica.**

**2** Usare una spazzola adatta e lavare accuratamente con la soluzione detergente tutte le parti a contatto con la bevanda.



### ATTENZIONE

**Durante il lavaggio del distributore non usare eccessiva quantità di acqua in vicinanza dei componenti elettrici; in caso contrario è possibile causare shock elettrici o danneggiare il distributore.**

**3** Risciacquare tutte le parti lavate con acqua corrente.

## 7. 3 SANITIZZAZIONE

**La sanitizzazione deve essere eseguita immediatamente prima di mettere in funzione il distributore, ogni giorno; evitare che questo rimanga inattivo per lungo tempo dopo la sanitizzazione.**

**1** Prima di iniziare le procedure descritte nel seguito lavarsi le mani con un sapone antibatterico.

**2** Preparare in una bacinella circa quattro litri di soluzione di acqua calda (45-60°C) e prodotto sanitizzante approvato dalle autorità del vostro paese rispettando le specifiche del produttore. In mancanza di un prodotto sanitizzante specifico, preparare una soluzione di acqua e ipoclorito di sodio (varechina) in proporzione di 1 cucchiaino ogni 2 litri di acqua.

**3** Immergere nella soluzione tutte le parti da sanitizzare per il tempo indicato dal fabbricante del prodotto.

**4** Fare asciugare all'aria, su una superficie pulita, le parti sanitizzate.

**5** Asciugare le parti esterne del distributore senza usare panni abrasivi.

## 7. 4 RIMONTAGGIO

**1** Inserire cassetto raccogli-gocce e griglia nella sua sede.

**2** Lubrificare il pistone rubinetto (nella zona A indicata in figura 2) utilizzando esclusivamente **grasso per uso alimentare**.

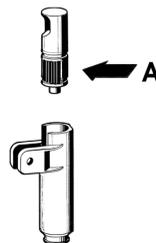


figura 2

**3** Riasssemblare il rubinetto sul contenitore con sequenza inversa rispetto a quanto fatto per lo smontaggio (vedere figura 1).

**4** Montare il contenitore infilando l'albero centrale nell'apposita sede.

**5** Inserire il mescolatore nell'albero centrale.

**6** Posizionare il coperchio sul contenitore.

## 8 MANUTENZIONE

**1 Ogni giorno:** controllare il distributore e verificare che non ci siano perdite di prodotto dalle guarnizioni. Se si notano perdite, controllare prima di tutto che il distributore sia correttamente montato, quindi verificare che le guarnizioni non necessitino di lubrificazione e infine che non siano difettose o usurate; in tal caso sostituirle con ricambi originali del fabbricante.

**2** Al fine di prevenire danni al distributore le parti in plastica devono essere lubrificate solo con il grasso fornito dal fabbricante o con altro grasso compatibile con polycarbonato.

## POSSIBILI INCONVENIENTI E LORO RIMEDI

PROBLEMA	CAUSA	RIMEDIO
<b>Mescolatore non ruota</b>	Innesto su albero di trascinamento non effettuato correttamente	Verificare la corretta posizione di funzionamento
	Innesto su albero di trascinamento rotto	Sostituire mescolatore e/o albero di trascinamento
	Motoriduttore non funzionante	Vedere "Motoriduttore non ruota"
	Conduttori elettrici scollegati o interrotti	Collegare o sostituire i conduttori elettrici
	Densità del prodotto eccessiva	Diluire maggiormente il prodotto
<b>Motoriduttore non ruota</b>	Motore surriscaldato : intervento del "Protettore termico"	Controllare il voltaggio della presa di corrente Controllare la viscosità del prodotto Controllare la ventilazione (alette dei pannelli laterali ostruite o parte inferiore del distributore ostruito)
	Avvolgimento dello statore bruciato o interrotto	Sostituire il motore
	Rotore disassato	Controllare l'allineamento dei cuscinetti del rotore
	Ingranaggi nella scatola del riduttore danneggiati o consumati	Sostituire il motore
<b>Perdite di bevanda dal contenitore</b>	Guarnizione del contenitore rotta o consumata	Sostituire la guarnizione
	O-Ring del pistone rubinetto rotto o consumato	Sostituire gli O-Ring del pistone
	Pistone rubinetto non in posizione di chiusura	Controllare la leva o la molla del rubinetto e sostituire la parte usurata

<b>PROBLEMA</b>	<b>CAUSA</b>	<b>RIMEDIO</b>
<b>La resistenza non scalda</b>	Resistenza bruciata	Sostituire la resistenza
	Termolimitatore di sicurezza bruciato	vedere "temolimitatore di sicurezza bruciato"
<b>Termolimitatore di sicurezza bruciato</b>	Termolimitatore difettoso	Sostituirlo con uno integro
<b>Non riesco ad ottenere un prodotto sufficientemente denso</b>	Il termostato di servizio (posto a lato del distributore) è regolato a una temperatura troppo bassa	Regolarlo alla temperatura opportuna
	Prodotto eccessivamente diluito	Aumentare concentrazione del prodotto
<b>Non riesco a ottenere un prodotto sufficientemente caldo</b>	Il termostato di servizio (posto a lato del distributore) è regolato ad una temperatura troppo bassa	Regolarlo alla temperatura opportuna
	Non c'è contatto tra fondo vasca e resistenza	Posizionare in maniera corretta la vasca sulla resistenza